

Entertainment Shows ticket giveaway eDM Campaign 2017 Terms and Conditions
娱乐表演活动电子邮件阅读者专享活动 2017 条款及细则

1. Venetian Cotai Limited (VCL) is the host of “**Leon Random Run 2017 Concert in Macao**”, “**The Sound of Music**”. (The “Campaign”).
黎明 Leon Random Run 2017 演唱会澳门站、《音乐之声》门票电子邮件阅读者专享活动” (“活动”) 由威尼斯人路氹股份有限公司主办。

2. This Campaign will be held from 00:00 - 23:59 Nov 11, 2017.
本次活动日期由2017年11月11日00:00至23: 59。

3. Method of participation:

本次活动的参加方法内容如下:

- a. Participant will submit a valid email address and complete a hotel room booking on or between 00:00 - 23:59 Nov 11, 2017 on one of the websites owned by VCL listed as follows: The Venetian Macao Resort Hotel/ Conrad Macao Cotai Central/ Holiday Inn Macao Cotai Central/ The Parisian Macao /Sands Macao.

参与者将于 2017 年 11 月 11 日 00:00 至 23: 59, 通过在威尼斯人路氹股份有限公司自有的网站上完成有效的澳门威尼斯人, 澳门巴黎人, 澳门金沙城中心康莱德酒店, 澳门金沙城中心假日酒店, 澳门金沙酒店客房预订。

- b. Participant will be entered into the Campaign if he/she fulfills the above requirements by 23:59 on 11 Nov, 2017, 22 winners will be randomly selected to win 2 tickets to “Leon Random Run 2017 Concert in Macao”, “The Sound of Music”.

2017 年 11 月 11 日 23: 59 时, 完成酒店预订的活动参与者将有机会赢取免费门票。此活动将会有 22 位得奖者, 黎明 Leon Random Run 2017 演唱会澳门站、《音乐之声》门票 2 张。

4. Prize Details

奖品信息

Prize	Number of winners
2 x D Leon Random Run 2017 Concert in Macao	5
2 x B The Sound of Music	17
奖品	得奖者人数
2 x D 黎明 Leon Random Run 2017 演唱会澳门站	5
2 x B 音乐之声	17

5. Prize Redemption:

奖品兑换:

- a. Participants who win the prize will be contacted via email or phone by Sands Resorts Macao.

澳门金沙度假区将会通过电子邮件或电话联系得奖者。

- b. Winner must submit valid personal information (REAL/OFFICIAL Name show in ID and Passport, contact phone number and email) within THREE working days. Those who do not respond within THREE working days will be disqualified and have their prizes forfeited.

得奖者必须于 3 个工作日内接听电话或回复电子邮件, 留下有效的个人资料 (包括身份证明文件上之真实姓名、联系电话及电子邮件地址), 否则将会自动取消得奖资格及所得奖品。

Entertainment Shows ticket giveaway eDM Campaign 2017 Terms and Conditions
娱乐表演活动电子邮件阅读者专享活动 2017 条款及细则

- c. Winner will be notified about ticket redemption details through email.
澳门金沙度假区将会通过电子邮件通知得奖者兑换门票的信息。

6. To participate, all Participants (“Participants”) must share their valid email address with Sands Resorts Macao and agree to Sands Resorts Macao to collect and process their related data/ information while participating in the Campaign. Venetian Cotai Limited reserves the right to identify each participant according to the qualified personal email address.

本次活动的每位参与者, 必须与澳门金沙度假区分享有效的电子邮箱地址, 并授权澳门金沙度假区获取相关的个人信息。威尼斯人路氹股份有限公司有权核对每位参与者的个人电子邮箱地址的有效性。

7. By participating in this Campaign, you authorize Venetian Cotai Limited (“VCL”) to collect all personal data you provide us during your participation in this Campaign (including your name, email address, telephone number) and any data related with your participation in this event) (hereinafter the “Data”), for the purposes of the promotion and for direct marketing purposes (in respect of our news, promotions and other services), to improve database segmentation and customization of marketing offers, for market research around consumer preferences and to conduct statistical and satisfaction surveys. In addition, you also expressly authorize the VCL to share and disclose, in confidentiality, your Data with Las Vegas Sands Corporation (“LVSC”) in the United States of America, Sands China Limited (“SCL”) in Hong Kong and Marina Bay Sands (“MBS”) in Singapore, any of its Affiliates (collectively “Sands”) and with any third party service providers of any Sands’ properties that has entered into a written agreement with Sands that is substantially similar to our privacy policy, for the above said purposes and so that you may be provided with more consistent and personalized experiences across Sands’ properties. You acknowledge that the transfers authorized may constitute an international transfer of personal data and that the different jurisdictions where VCL, LVSC, SCL and MBS, affiliates and third party service providers are incorporated may have different data privacy laws and protections. You have the right to view your personal data, request additional information about its storage and processing require any necessary amendments, withdraw the consent herein or simply opt-out from receiving direct marketing materials from us, by either writing to us at Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, The Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau or by emailing us at privacy@sands.com.mo. Your personal data will be kept during your participation in this Campaign and for marketing purposes for the period of time that the sub-concession agreement that VML is a party to for the operation of games of fortune and chance in Macau is in force.

本次活动中所需提供的个人信息(包括姓名、地址、邮箱、电话号码以及其他相关信息等)视为本次活动及订阅(新闻、推广及其他)所需,以改进数据库市场细分、制定个人化市场推广、开展顾客消费行为研究、进行统计性及满意度的调查。您的个人信息也有可能被转入我们的附属公司或者第三方服务供货商(包括第三方市场推广公司)。您有权查看您的个人信息、索取有关数据存储及处理的附加信息、要求任何必要的附件,并由此撤回您的许可。您可以通过邮寄信函到澳门函仔望德圣母湾大马路澳门威尼斯人度假村酒店二层行政办公室或者通过发送邮件至 privacy@sands.com.mo 来退订我们的订阅。活动期间,您的个人信息会被保存,作为市场推广所需,您授权并承认威尼斯人路氹股份有限公司是本次活动的操作方的特许协议是有效的。参与本次活动的同时您随即授权威尼斯人路氹股份有限公司自动或手动收集、使用、储存和处理您提交的任何个人信息或任何与您参与此次有关的信息(以下简称「信息」),目的为上文所提到。你同时也授权威尼斯人路氹股份有限公司使用及处理您于本次活动中提交的所有图片及影音数据,目的用

Entertainment Shows ticket giveaway eDM Campaign 2017 Terms and Conditions
娱乐表演活动电子邮件阅读者专享活动 2017 条款及细则

于集团广告以及电子报、书刊、杂志、脸书以及所属或管理之相关其他粉丝专页。另外,您也随即授权威尼斯人路氹股份有限公司在保密条件下与美国拉斯韦加斯金沙集团(「LVSC」)、香港金沙中国有限公司(「SCL」)以及新加坡滨海湾金沙(「MBS」)以及其他任何子公司(共同署名「金沙」)、任何与金沙签署了书面保密协议的第三方服务供货商共享您的个人信息,目的同为上文所及。此目的是为了您的信息始终如一。您认可所授权之数据会产生国际间个人信息的传输,威尼斯人路氹股份有限公司、拉斯韦加斯金沙集团、金沙中国、滨海湾金沙以及第三方服务提供商所适用的不同的法律法规会有不同的个人信息保密法规和保护措施。若本条款英文与中文版本之规则及内容存有差异,则一切以英文版本之规则及条款为标准。

8. Any Participant found cheating will be banned from the Campaign and made ineligible for prizes. Venetian Cotai Limited has sole discretion to override the results and disqualify any Participant suspected of fraud, manipulation or other related issues. Venetian Cotai Limited reserves the right to disqualify Participants for providing false information (including but not limited to, fake account(s), personas or photos) or for deliberately withholding information).

参与者一经发现作弊,将被取消参赛及获奖资格。威尼斯人路氹股份有限公司拥有绝对权力推翻比赛结果及取消任何怀疑作弊、操控赛果或其他不当行为的参与者资格。威尼斯人路氹股份有限公司保留一切取消提供虚假数据(包括虚假账号、个人资料)或故意拒绝提供数据的人士之参赛资格的权利。

9. The Campaign is open to all individuals that are 21-year-old or above and must submit valid and the same email address on teaser and hotel booking pages. Automated submissions via computer modems or any other programs will be deemed invalid. Venetian Cotai Limited reserves the right in its sole discretion to disqualify any individual who tampers with the submission process, which as a result corrupt or affect the administration security.

所有参与本次活动之人士必须年满 21 岁或以上,而且必须在活动预热页和房间预订页留下有效且相同的电子邮箱地址方可参加本次活动。若透过计算机数据终端机或其他程序制造的自动参与均被视为无效。威尼斯人路氹股份有限公司保留一切取消干扰投票过程而影响系统保安的人士之参赛资格的权利。

10. All employees of Venetian Cotai Limited, Venetian Orient Limited and Venetian Macau Limited its affiliates as well as the employees of participating vendors cannot participate in this Campaign. If such case is found, the winner(s) shall be disqualified and prize shall not be issued.

威尼斯人路氹股份有限公司,东方威尼斯人澳门有限公司,以及威尼斯人路氹股份有限公司的员工及亲属、代理商均不得参加本次活动以示公允。一经发现,将被取消参赛及获奖资格。

11. Each Participant agrees to release, discharge, and hold harmless Venetian Cotai Limited and its affiliates from any and all claims including, without limitation, claims for slander, libel, defamation, violation of rights of privacy, publicity, personality, and/or civil rights, depiction in a false light, intentional or negligent infliction of emotional distress, copyright infringement, and/or any other tort and/or damages arising from or in any way relating to the submission of an Participant application, participation in The Campaign, the use of the Personal Information or Recordings, and/or the use of the Participant's names, voice, and/or likeness in connection with The Campaign, or The promotion thereof in all media now known or hereafter devised.

Entertainment Shows ticket giveaway eDM Campaign 2017 Terms and Conditions
娱乐表演活动电子邮件阅读者专享活动 2017 条款及细则

每位参与者皆同意永久免除威尼斯人路氹股份有限公司及其一切与本次比赛相关的公司之一切责任,包括并不限于任何关于递交申请表、参与投票/遴选程序、参加比赛、使用个人资料或录像、及/或使用参与者姓名、声音、及/或与是次比赛或任何媒体的宣传推广有连系的现有或尚未发现的媒体中引致的口头诽谤、书面诽谤、诋毁、侵犯私隐、公众利益、个人及 / 或公民权利、错误引述、故意导致精神痛苦、侵犯版权,及/或任何引致的侵权行为及/或损害。

12. Should any submission enclose inappropriate content, including but not limited to libel, slander, harassment, obscenity, pornography, invasion of privacy, infringement or misappropriation of another party's copyrights, trademarks or patents, Venetian Cotai Limited reserves the right to remove the submissions without prior notice. The determination of inappropriate content is in the sole and absolute discretion of Venetian Cotai Limited .

如提交之照片或标题含有不恰当内容,包括但不限于口头诽谤、书面诽谤、骚扰、意淫、色情、侵犯私隐、侵犯或挪用他人版权、注册商标或专利,威尼斯人路氹股份有限公司保留删除有关照片及标题的权利,并毋须事先通知。 威尼斯人路氹股份有限公司拥有对不恰当内容的最终及绝对决定权。

13. In the event that a Participant is determined to be ineligible or withdraws from the Campaign Venetian Cotai Limited reserves the right to substitute another selected Participant to replace such person. The selection of the Participants shall be within the sole and absolute discretion of Venetian Cotai Limited , whose decisions shall be final.

如任何参与者不能出席或退出是次活动,威尼斯人路氹股份有限公司保留选择另一参与者作替补的权利。 威尼斯人路氹股份有限公司拥有选择参与者的最终及绝对决定权。

14. Participants may not dissent to the prizes given out by Venetian Cotai Limited . The prizes may not be transferred, resold, exchanged for cash or other goods.

参与者不得对威尼斯人路氹股份有限公司颁发的奖品有异议,奖品不可转赠、转卖、兑换现金或其他货品。

15. Venetian Cotai Limited reserves the right to revise, cancel, suspend or modify this Campaign at its sole discretion without notice. At any time, Venetian Cotai Limited reserves the right to disqualify an Participant, to modify these rules and requirements, or any aspect of the Campaign as it deems necessary, or to cancel the production and development of the Campaign. Venetian Cotai Limited is under no obligation to exploit the Campaign in any media.

威尼斯人路氹股份有限公司保留一切更改、取消、延迟或修改是次活动的权利而毋须事先通知。 无论任何时候,威尼斯人路氹股份有限公司保留取消参与者资格、修改比赛规条及要求,或比赛相关的任何内容,或取消比赛制作及发展的权利。 威尼斯人路氹股份有限公司并无责任向任何媒体推广是次比赛。

16. Participants reserve the right to email Sands Resorts Cotai Strip Macao at activities@venetian.com.mo to change, remove or review the information provided.

参与者有权电邮至 activities@venetian.com.mo 通知澳门金沙度假区更改、移除或复检所提交的数据。

17. In case of any dispute, Venetian Cotai Limited reserves the right to final decision.

如有任何争议,威尼斯人路氹股份有限公司保留最终裁决权。

Entertainment Shows ticket giveaway eDM Campaign 2017 Terms and Conditions
娱乐表演活动电子邮件阅读者专享活动 2017 条款及细则

18. If there is any inconsistency or conflict between the English and Chinese versions of the Terms and Conditions, the English version will prevail.
如条款及细则之英文及中文版本有任何差异,概以英文版本为准。
19. Participants and participant agree to the privacy policy as stated on <https://en.sandsresortsmacao.com/policy.html>
参与者及入围者须同意列于 <https://www.sandsresortsmacao.com/policy.html> 的个人私隐条款。
20. Given that Las Vegas Sands Corporation (LVSC) is headquartered in the United States of America, hotels operating under the LVSC portfolio of brands are legally restricted from conducting business with any persons or entities that are designated on the U.S. Department of the Treasury's Office of Foreign Assets Control (OFAC) List of Specially Designated Nationals and Other Blocked Persons (including terrorists and narcotics traffickers) (the "OFAC List"), since LVSC and affiliates could be determined to have derived income, directly or indirectly, from any such prohibited business activities. The OFAC List can be found by visiting <http://www.treasury.gov/resourcecenter/sanctions/SDNList/Pages/default.aspx>. Participants represent and warrant that they are currently not on the OFAC List, nor on any similar restricted party listings, including those maintained by other governments pursuant to applicable United Nations, regional or national trade or financial sanctions, nor on the DICJ and/or Internal Barred Patrons List. If Participant is on any such restricted party list or is added to such restricted party list during the term of this Competition, VCL reserves the right to disqualify the winners, and prizes shall not be issued or allowed to be claimed. Participant further undertakes to notify VCL immediately if Participant is on or added on to any such restricted list during the term of this Competition.
鉴于美国拉斯维加斯金沙集团(LVSC)总部位于美国,LVSC 品牌组合辖下经营的酒店均受法律限制,不得与美国财政部的外国资产管制办公室(OFAC)《特定国民与禁止往来人员名单》(List of Specially Designated Nationals and Other Blocked Persons)(包括恐怖分子及毒贩)(「OFAC 名单」)所指定之任何人士或实体开展业务,因为 LVSC 及附属公司会被断定自任何该等被禁止商务工作中直接或间接获取收入。OFAC 名单载于 <HTTP://www.treasury.gov/resourcecenter/sanctions/SDNList/Pages/default.aspx>。参赛者声明及保证他们目前并无被列入 OFAC 名单,或任何类似受限制方名单,包括由其他政府部门根据适用联合国、地区或国际贸易或财政制裁所持有的名单,以及 DICJ 及/或内部禁止顾客名单。若参赛者被列入任何该等受限制方名单,或于本比赛期间被新增入该受限制方名单,VCL 保留权利取消其胜出资格,且不会向其颁发奖品,被取消资格者亦不可提出申索。参赛者进一步承诺,若参赛者于本比赛期间被列入或被新增入任何该等受限制名单,将立即通知 VCL。